

IT ATTENZIONE: LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Solo il rispetto scrupoloso delle indicazioni qui contenute in sede di montaggio e di uso garantiscono la sicurezza.

L'installazione e tutte le operazioni di manutenzione non ordinarie dovranno essere effettuate solo da personale qualificato.

Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione ogni qual volta si agisce sullo stesso.

Panzeri Carlo Srl non si ritiene responsabile di eventuali danni a persone e/o cose derivati dalla errata installazione, cattivo uso o da modifiche non da essa apportate ai prodotti.

MANUTENZIONE: Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

Le sorgenti luminose LED, eventuali driver e il cavo flessibile devono essere sostituiti solo dal produttore o da persone qualificate.

EN ATTENTION: PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The safety of this fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully.

Installation and all non-routine maintenance must be carried out only by qualified personal.

Disconnect main voltage before taking any action on the fitting.

Panzeri Carlo Srl is not responsible for any damage to persons and/or property resulting from improper installation, misuse, or unauthorized modifications made to its products.

MAINTENANCE: To clean the device, use only a soft cloth, possibly moistened with soap and water.

Attention: Don't use alcohol and/or solvent.

The LED light sources, any drivers and flexible cable should only be replaced by the manufacturer or qualified persons.

DE ACHTUNG: DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND GUT AUFBEWAHREN

Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn die hier gegebenen Hinweise bei der Installation und beim Betrieb genau beachtet werden.

Die Installation und alle die nicht-routinemäßigen Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung, bevor Sie eine Aktion durchführen.

Panzeri Carlo Srl übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen oder Sachen durch unsachgemäße Installation und Anwendung, sowie durch unsachgemäß vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten, die nicht von ihr selbst vorgenommen wurden.

INSTANDHALTUNG: Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein weiches, ggf. mit Wasser und Seife angefeuchtetes Tuch. Warnung: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

LED-Lichtquellen, eventuelle Treiber und die flexible Leitung dürfen nur durch den Hersteller oder qualifizierte Personen ausgetauscht werden.

FR ATTENTION: LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Seul le respect scrupuleux des indications contenues dans le présent document garantit la sécurité lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.

L'installation et toutes les opérations de maintenance non routinières doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer toute opération.

Panzeri Carlo Srl décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes et/ou aux biens résultant d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation ou de modifications non apportées par le fabricant.

ENTRETIEN: Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux humidifié, si nécessaire, avec de l'eau et du savon. Attention: ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.

Les sources lumineuses LED, les éventuels drivers et le câble flexible ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou par des personnes qualifiées.

ES ATENCIÓN: LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

La seguridad durante la instalación y el funcionamiento sólo puede garantizarse si se siguen cuidadosamente las instrucciones de este documento.

La instalación del aparato y todos los trabajos de mantenimiento no rutinarios sólo pueden ser realizados por personal cualificado.

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación.

Panzeri Carlo Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño a personas y/o a bienes provocado por una instalación incorrecta, por un uso no correcto o por modificaciones no realizadas por el fabricante.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA: Para limpiar la unidad, utilice exclusivamente un paño suave humedecido, si es necesario, con agua y jabón. Atención: No utilice alcohol o disolventes.

Las fuentes de luz LED, los eventuales driver y el cable flexible sólo pueden ser sustituidos por el fabricante o por personal cualificado.

RU ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Безопасность этого прибора гарантируется только при тщательном соблюдении инструкции.

Установка и техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Перед выполнением каких-либо действий с прибором отключите сетевое напряжение.

Panzeri Carlo Srl не несет ответственности за любой ущерб людям и/или имуществу, возникший в результате неправильной установки, неправильного использования или внесенных изменений в свою продукцию.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Для чистки прибора используйте только мягкую ткань при необходимости смоченную водой с нейтральным мылом. Внимание: не используйте спирт и/или растворитель.

Замена источников света, драйверов и гибкого кабеля должна производиться только производителем или квалифицированным персоналом.

AR تنبيه: يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها

يتم ضمان سلامة هذا التركيب فقط في

حالة اتباع التعليمات بعناية.

يجب ألا يتم التثبيت وجميع أعمال الصيانة

غير الروتينية إلا من قبل شخص مؤهل.

الكهربائي الطيار الرئيسي قبل اتخاذ أي إجراء بشأن التركيب.

ليست مسؤولية عن Panzeri Carlo Srl شركة

أي ضرر يلحق بالأشخاص و / أو الممتلكات

اعمال صيانة

لتنظيف الجهاز ، استخدم فقط قطعة قماش

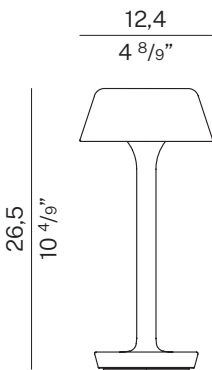
ناعمة ، وربما مبللة بالماء والصابون. انتباه:

لا تستخدم الكحول و / أو المذيبات

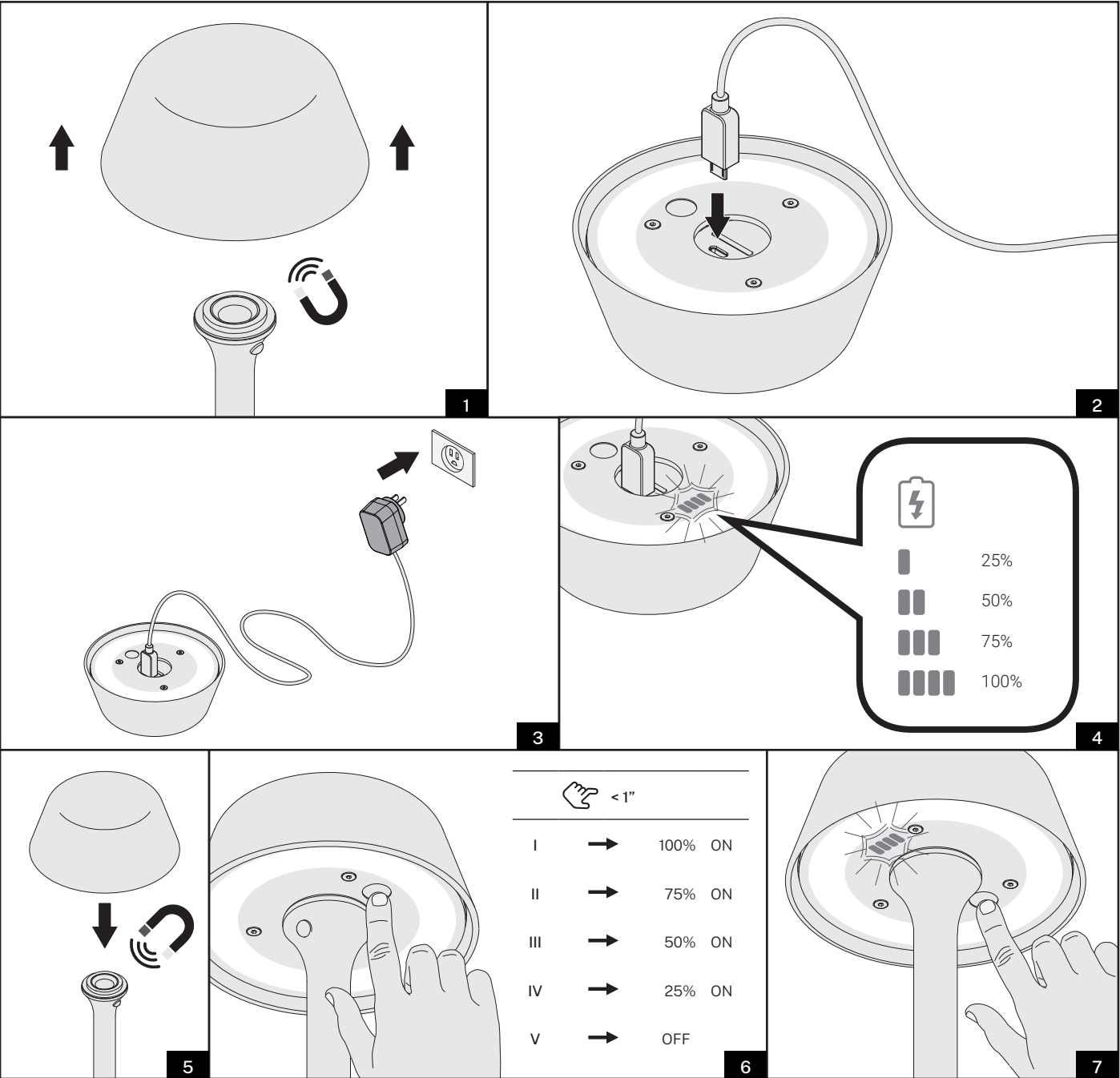
وأي محركات وكابل LED يجب استبدال مصادر ضوء

5V DC

IP65 



CODE	LAMP	ELECTRICAL CONFIGURATION
C078U_-_011.0514	LED	Battery



IT AVVERTENZE:

L'apparecchio è dotato di batteria ricaricabile Li-Po 3,7V-4000mAh, che può essere sostituita dal produttore o da personale specializzato al fine di evitare pericoli. Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore o luce solare diretta per evitare il surriscaldamento della batteria.

Prima dell'uso effettuare un ciclo di ricarica.

Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione. Se il cavo di alimentazione, il caricabatteria o la spina sono danneggiati, non utilizzare ma procedere alla sostituzione contattando il produttore, il suo centro di assistenza o personale qualificato per evitare rischi.

Per raggiungere la carica completa, mantenere la batteria collegata per circa 4 ore. L'autonomia dell'apparecchio a piena carica è stimata fino a 6 ore al massimo dell'intensità luminosa. Quando la batteria raggiunge una carica residua del 5%, l'indicatore del livello di carica inizia a lampeggiare. Inserire la presa micro-USB nel connettore dell'apparecchio (fig. 4) e collegare la spina alla corrente (fig. 5). Durante la ricarica, l'indicatore del livello di batteria segnala lo stato di avanzamento della carica (fig. 6). Nel caso l'apparecchio rimanga collegato all'alimentatore oltre il tempo di ricarica necessario, ciò non comprometterà la durata di vita della batteria.

Scollegare la testa del dispositivo dalla rete di alimentazione e installarla sullo stelo (fig. 7). Accendere l'apparecchio e regolare l'intensità luminosa tramite pressione sul pulsante (fig. 8); ad ogni pressione del dito l'indicatore del livello di batteria segnala lo stato di carica (fig. 9).

In caso di scarso utilizzo, ricaricare la batteria entro 4 mesi.

Lo stoccaggio del prodotto deve essere fatto in ambiente con temperatura $-20^{\circ}\text{C} \div +45^{\circ}\text{C}$.

ES ADVERTENCIAS:

El aparato está equipado con una batería recargable de Li-Po 3,7V-4000mAh, que puede ser reemplazada por el fabricante o por personal especializado para evitar riesgos. El producto no debe exponerse a fuentes de calor o a la luz solar directa para evitar el sobrecalentamiento de la batería.

Realice un ciclo de recarga antes de su uso.

Utilice únicamente el cargador suministrado. Si el cable de alimentación, el cargador o el enchufe están dañados, no los utilice y sustitúyalos poniéndose en contacto con el fabricante, su centro de servicio o con personal cualificado para evitar riesgos.

Para que se cargue completamente, mantenga la batería conectada durante unas 4 horas. La autonomía del aparato cuando está completamente cargado es de hasta 6 horas con una intensidad luminosa máxima. Cuando la batería alcanza una carga residual del 5 %, el indicador del nivel de carga comienza a parpadear. Enchufe la toma micro-USB en el conector del aparato (fig. 4) y conecte el enchufe a la fuente de alimentación (fig. 5). Durante la carga, el indicador de nivel de batería muestra el progreso de la carga (fig. 6). Si el dispositivo permanece conectado a la fuente de alimentación más tiempo del requerido, no afectará a la duración de la batería.

Desconecte el cabezal del aparato de la fuente de alimentación e instálelo en el vástago (fig. 7). Encienda el aparato y ajuste la intensidad de la luz pulsando el botón (fig. 8); con cada pulsación del dedo, el indicador del nivel de la batería muestra el estado de la carga (fig. 9).

En caso de poco uso, recargue la batería antes de 4 meses.

El producto debe almacenarse a una temperatura de -20°C a $+45^{\circ}\text{C}$.

EN WARNINGS:

The luminaire has a rechargeable 3,7V-4000mAh Li-Po battery, which can be replaced by the manufacturer or by qualified personnel in order to avoid any danger. The product must not be exposed to heat sources or direct sunlight to prevent overheating of the battery.

Recharge the battery before using it the first time.

Use only the battery charger supplied with the product. If the power cable, the battery charger or the plug are damaged, do not use them but proceed to the replacement contacting the manufacturer, its service center or qualified personal to avoid risks.

To reach full charge, recharge the battery for about 4 hours. The operating autonomy of the totally recharged fitting is up to 6 hours at full light emission. When battery reach the 5% of left charge, the battery level indicator starts to flash. Insert the micro-USB jack in the fitting connector (fig. 4) and connect the plug to mains (fig. 5). During the recharge, the battery level indicator signals the progress of recharging (fig. 6). If the luminaire remains connected to the power source for more than the required charging time, the service life of the battery will not be affected.

Disconnect the device head from mains and mount it on the stem (fig. 7).

Turn on the luminaire and dim light intensity by pushing the button (fig. 8);

with every finger pressure the battery level indicator signals the charge status (fig. 9).

Recharge the battery every 4 months if it is used infrequently.

The storage of the product must be done in environments with a temperature range of $-20^{\circ}\text{C} \div +45^{\circ}\text{C}$.

FR MISES EN GARDE:

L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable Li-Po 3,7V-4000mAh, qui peut être remplacée par le fabricant ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger. Le produit ne doit pas être exposé à des sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil pour éviter la surchauffe de la batterie.

Effectuer un cycle de recharge avant l'utilisation.

Utiliser uniquement le chargeur fourni. Si le câble d'alimentation, le chargeur ou la fiche sont endommagés, ne pas utiliser le produit mais le remplacer en contactant le fabricant, votre centre d'assistance ou du personnel qualifié pour éviter tout risque.

Pour atteindre la charge complète, laisser la batterie en charge pendant environ 4 heures. L'autonomie de l'appareil pleinement chargé est estimée à 6 heures au maximum de l'intensité lumineuse. Quand la batterie atteint une charge résiduelle de 5 %, l'indicateur du niveau de charge commence à clignoter.

Introduire la prise micro-USB dans le connecteur de l'appareil (fig. 4) et brancher la fiche à une prise de courant (fig. 5). Pendant la recharge, l'indicateur du niveau de batterie signale l'état d'avancement de la charge (fig. 6). Si l'appareil reste connecté à l'alimentation au-delà du temps de recharge nécessaire, cela ne compromettra pas la durée de vie de la batterie.

Déconnecter la tête du dispositif du secteur et l'installer sur la tige (fig. 7).

Allumer l'appareil et régler l'intensité lumineuse en appuyant sur le bouton (fig. 8); à chaque pression, l'indicateur du niveau de batterie signale l'état de charge (fig. 9).

En cas de faible utilisation, recharger la batterie dans les 4 mois.

Le produit doit être stocké dans un milieu ayant une température de $-20^{\circ}\text{C} \div +45^{\circ}\text{C}$.

BATTERY REMOVAL

